

Финдус се сели

Свен Нурдквист



Креативни центар

Наслов оригинала:
Sven Nordqvist, Findus flyttar ut

© Copyright Sven Nordqvist 2012
Bokförlaget Opal AB

За издање на српском језику, ћирилицом
© Креативни центар 2014

Написао и илустровао
Свен Нурдквист

Са шведског превела
Славица Агатоновић

Уредник
Наталија Панић

Лектор
Ивана Игњатовић

Припрема за штампу
Љиљана Павков

Издавач
Креативни центар, Београд, Градиштанска 8
Тел.: 011 / 3820 464, 3820 483, 2440 659

e-mail: info@kreativnicentar.rs
www.kreativnicentar.rs

За издавача
Мр Љиљана Маринковић, директор

Штампа
Публикум

Тираж
2.000

ISBN
978-86-529-0179-1

*Свен Нурдквист је написао је текст Финдус се сели за његовијаше
1990. године. Стефан Мубер је урадио је драматизацију његовог рукописа
и режирао представу која је изведена у његовијашу Teater Resenär
у Стокхолму. На основу његовог текста написала је његовом ова књига.*

Финдус се сели

Написао и илустровао
Свен Нурдквист



Креативни центар

Јутарње сунце обасјавало је Петсоново мало имање. Птице су цвркатале и певале у зеленилу.

Бумбари су већ били будни и зујали су међу процветалим јабукама, а из кокошињца се чуло тихо кокодакање.

А онда се зачуо још неки звук – звук какав се обично не чује на селу.

Трес! Звец! Трес! Звец! Трес! Звец!, чуло се. Звук је долазио из Петсонове куће.



Обични људи обично спавају у четири сата ујутру. Али у Петсоновој спаваћој соби налазио се неко ко није био као обичан свет, а то је био мачак Финдус.

Он је, наиме, добио свој кревет. Прави мали кревет по којем се добро скакало и он је много волео да скаче по њему. Чим би се пробудио, почињао би да скаче.

Трес! Звез! Трес! Звез! Трес! Звез!

Петсон се окренуо и покушао је да се сакрије испод јастука.

– Каква је ово страшна бука?! – просиктао је и сео. – *Финдусе!* Ако ћеш тако да бучиш, онда мораш да ћутиш! Зар се не сећаш онога што си јуче обећао?



Финдус је престао да скаче. Размишљао је.

– Да нећу седети на оџаку? – рекао је.

– Не, нисам на то мислио – рекао је Петсон. – Мислим на исто оно што си обећао прекјуче и дан пре тога.

– Даааа ... нећу задиркивати кокошке!

– Не!

– Да неееее... – размишљао је док је помало опрезно скакао.

– Обећао си да ћеш престати да скачеш по кревету сваког јутра у четири сата!

– Зар је већ четири сата? – рекао је Финдус. – Мислио сам да је тек пола пет.

– Свеједно је – рекао је Петсон. – У сваком случају сувише је рано за скакање по кревету. Па пробудио си ме и то радиш сваког јутра откако си добио тај кревет. Или ћеш престати да скачеш, или ћемо ... морати да иселимо кревет на неко друго место.

– Или да престанем да скачем, или да се селим? – рекао је Финдус.

– Или – или – рекао је Петсон.

Финдус је мало размислио. Затим је рекао:

– Онда се селим.



Петсон се забуљио у њега.

– Селиш се?! – рекао је. – Не можеш ваљда тек тако да се одселиш од куће?

– Што да не? Ако не смем да скачем по кревету, онда могу – рекао је Финдус.

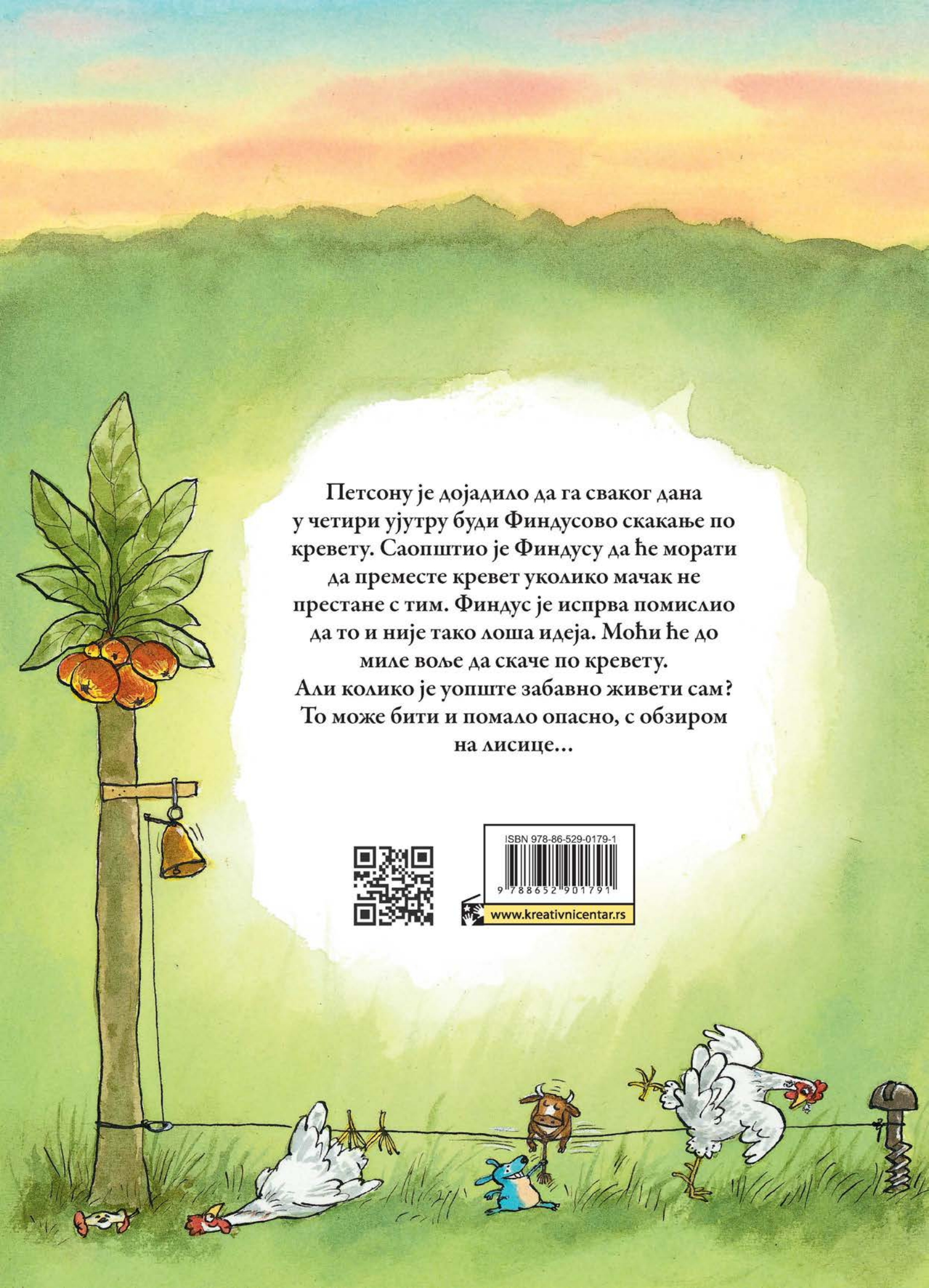
– Али ... ваљда можеш да сачекаш са скакањем док се не пробудим?

– Не, не могу! Мачак мора да ради своју јутарњу гимнастику чим се пробуди. Иначе ће се укочити као неки матори чича, и тетураће се, и правиће глупости.

– Да, да, али ипак... – рекао је Петсон – ... да се одселиш од куће! Како тако нешто може да ти падне на памет? А где ћеш онда живети?

– Паа, не знам ... можда у кући – рекао је Финдус. – Зар немаш негде неку стару кућу, Петсоне? Неку малу кућу, прилично велику. Као високу кућицу, али мању. Довољно је да је ... *оволико* велика – рекао је и скочио што је више могао.





Петсону је дојадило да га сваког дана у четири ујутру буди Финдусово скакање по кревету. Саопштио је Финдусу да ће морати да преместе кревет уколико мачак не престане с тим. Финдус је испрва помислио да то и није тако лоша идеја. Моћи ће до миле воље да скаче по кревету. Али колико је уопште забавно живети сам? То може бити и помало опасно, с обзиром на лисице...



ISBN 978-86-529-0179-1



9 788652 901791

www.kreativnicentar.rs